



CONDICIONES DE PARTICIPACIÓN EN LOS CURSOS A DISTANCIA

1. Requisitos generales de participación

El estudiante en el curso a distancia tiene que tener al menos 16 años.

2. Participación/admisión al curso

2.1 El tutor/a legal deberá inscribir al estudiante menor de edad. Los estudiantes mayores de edad se inscriben personalmente. Para inscribirse es necesario que el estudiante cumplimente, firme el formulario en los puntos marcados y lo envíe por correo postal. El/la estudiante debe indicar en el formulario de inscripción el curso/los cursos en los que desea participar.

2.2 Se confirmará la recepción de la inscripción al estudiante.

2.3 En base a los datos del formulario de inscripción se otorga un acceso provisional al curso a distancia. Tras comprobar si los datos del formulario de inscripción se corresponden con los conocimientos lingüísticos necesarios mencionados en el folleto o en Internet, se otorgará el acceso definitivo al curso a distancia. Esto se le comunicará al estudiante a la vez que se le envía la factura (punto 4).

2.4 A partir del momento en que el estudiante reciba la confirmación de la admisión, entrará en vigor el contrato entre el Goethe-Institut y el estudiante. En el caso de cursos en grupo, es imprescindible que se cumpla el número de estudiantes mínimo indicado en el punto 3, para que entre en vigor el contrato.

3. Tamaño de las clases en cursos en grupo

Mientras no se indique otra cifra en el folleto o en Internet, en todos los cursos a distancia para grupos, el número mínimo de estudiantes es de 8 y el máximo de 15. Si no se llega al número mínimo de estudiantes, no se celebrará el curso. La composición de los cursos en grupo se decide aleatoriamente. Solo se tendrán en cuenta las preferencias (formar parte del mismo grupo que conocidos etc.) en casos excepcionales.

4. Precios y condiciones de pago

4.1 Están vigentes las tarifas de los cursos indicadas en el formulario de inscripción.

4.2 Junto con la confirmación de la admisión, se enviará una factura que indicará el coste total del curso, el número y el importe de cada uno de los plazos con las fechas de pago correspondientes, el número de estudiante y, si se va a participar en un curso Online, los datos de acceso.

4.3 Los estudiantes de fuera de la Unión Europea, deberán abonar el importe íntegro del curso como máximo cuatro semanas después de recibir la confirmación de la admisión.

4.4 Los estudiantes residentes en la Unión Europea, tendrán que abonar el importe del curso correspondiente en plazos de tres (3) meses. El primer plazo vence dos semanas después de recibir la factura de los pagos. Dependiendo de los meses que dure el curso, el resto de los plazos se deberán abonar el primero del 4º, 7º, 10º, 13º, 16º, 19º y 22º mes del curso. Para el curso Deutsch Online Aussprache no es posible pagar a plazos. El estudiante tendrá que abonar en un solo pago el importe total del curso tras recibir la factura.

4.5 Queda a la sola discreción del estudiante la moneda en que abonar el importe del curso en la cuenta indicada en el Goethe-Institut. Solo es posible pagar con tarjeta de crédito si se reserva el curso a través de la web shop.

4.6 Si el curso a distancia no se celebra en la fecha fijada, una extensión de cuatro semanas será gratuita en el caso de los cursos DEUTSCH ONLINE SCHREIBEN (Economía), DEUTSCH ONLINE GRAMMATIK y DEUTSCH ONLINE INDIVIDUAL. Se debe presentar la solicitud de extensión durante el curso correspondiente. No es posible reservar una extensión del curso DEUTSCH ONLINE AUSSPRACHE.

4.7 Para que el pago sea puntual, es imprescindible que se ingrese el importe indicado en la factura en la cuenta del Goethe-Institut indicada en la factura. Al hacer la transferencia se debe indicar el número de estudiante.

4.8 Todos los gastos y comisiones que genere la transferencia correrán a cargo del estudiante.

www.goethe.de

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

4.9 No se puede comenzar ni continuar el curso si no se cumplen los plazos de pago acordados.

4.10 Los gastos de envío del material didáctico del Goethe-Institut al estudiante están incluidos en el precio del curso.

5. Servicios del Goethe-Institut

5.1 El precio del curso incluye todos los servicios necesarios para completar el curso: el material del curso, corrección y comentarios de los ejercicios y exámenes, asesoramiento experto y expedición de certificados de asistencia y diplomas. Se enviarán los materiales del curso correspondiente tras recibir el pago del importe.

5.2 El precio del curso no incluye los gastos de otros medios de trabajo, como hardware y software informático, obras de referencia, los gastos propios de teléfono, envíos y transmisión de datos, así como los gastos de aduana que puedan incurrir.

6. Duración del curso y cese

6.1 Se aplican los períodos de duración en el formulario de inscripción para cada curso.

6.2 La duración mínima de los cursos a distancia es, generalmente, de seis meses. La duración máxima de los cursos a distancia es de hasta 12 meses.

6.3 Sin perjuicio de su derecho de retractación, el estudiante puede cesar el contrato, sin indicar motivo alguno, una vez transcurridos seis meses tras el comienzo del curso, con un plazo de seis semanas. Después, se puede cesar el contrato en cualquier momento con un plazo de tres meses.

6.4 La duración del curso Deutsch Online Aussprache es de 8 semanas, los cursos DEUTSCH ONLINE INDIVIDUAL y DEUTSCH ONLINE SCHREIBEN duran 6 meses. Sin perjuicio de su derecho de retractación, el estudiante puede cesar el contrato indebidamente.

6.5 Se mantiene el derecho de las partes de cesar el contrato inmediatamente alegando un motivo importante.

6.6 Se debe cesar el contrato por escrito.

6.7 En caso de cese, el estudiante solo tendrá que abonar el porcentaje que corresponda al valor de los servicios del Goethe-Institut durante la duración del contrato.

7. Obligaciones del estudiante

7.1 El estudiante deberá hacerse cargo personalmente de cumplir los requisitos técnicos mencionados en el folleto o páginas de Internet necesarios para participar en el curso.

7.2 Si el estudiante no puede acudir a una cita acordada de una sesión online en directo para el curso DEUTSCH ONLINE AUSSPRACHE y DEUTSCH ONLINE INDIVIDUAL, la debe cancelar por correo electrónico con una antelación de al menos 48 horas. Se debe enviar la cancelación a la oficina de cursos a distancia y al profesor de pronunciación. Si no se cumple este plazo, se considerará la sesión como dada y no se podrá repetir.

8. Derechos de autor, condiciones de uso

El estudiante puede usar los textos, ejercicios, imágenes, códigos de programación, vídeos y otros contenidos utilizados en el curso, de acuerdo con el objeto y finalidad del curso, guardar e imprimir y utilizar para uso propio.

No está permitido usar los contenidos con otros fines; especialmente reproducirlos y/o divulgarlos así como hacerlos públicos. Toda infracción contra los derechos de autor será perseguida legalmente.

9. Responsabilidad del Goethe-Instituts e. V.

9.1 Sea cual sea el fundamento jurídico alegado, únicamente cabrá exigir al Goethe-Institut una indemnización por daños y perjuicios en caso de dolo o negligencia grave.

9.2 También cabrá exigir responsabilidad al Goethe-Institut en caso de una negligencia leve que haya provocado daños y perjuicios por atentar contra la vida, la integridad física o la salud, así como de daños y perjuicios por la violación culpable de una obligación fundamental estipulada contractualmente.

9.3 No habrá lugar para ninguna otra reclamación por parte del/de la estudiante por cuestiones contractuales o delictivas.

10. Fuerza mayor

El Goethe-Institut no asumirá responsabilidad alguna, ni en su propio nombre ni en el de sus trabajadores, en caso de incumplimiento de sus obligaciones contractuales o de daños y perjuicios que hayan tenido su origen en la fuerza mayor, especialmente por incendios, agua, temporales o cualquier otro tipo de fenómeno natural, explosiones, huelgas, guerras, disturbios u otra circunstancia que quede fuera del ámbito de responsabilidad o influencia del Goethe-Institut.

11. Protección de datos/declaración de consentimiento

El Goethe-Institut recabará, procesará y utilizará los datos personales del/de la estudiante para el cumplimiento de un contrato celebrado con dicho/dicha estudiante y en el marco de lo permitido por la legislación y, llegado el caso, de la declaración de consentimiento en materia de protección legal de datos que se haya realizado en favor del Goethe-Institut.

12. Vale de ayudas económicas para la formación concedidas por el Ministerio de Educación e gación de Alemania

En caso de que el/la estudiante participe en el programa de ayudas económicas para la formación («Bildungsprämie», en alemán) del Ministerio de Educación e Investigación de Alemania (BMBF, por sus siglas en alemán) y en el momento de abonar la matrícula del curso desee canjear el vale de una ayuda económica, el plazo máximo indicado en el formulario de inscripción quedará limitado a 9 meses.

13. Derecho aplicable y fuero

13.1 El contrato se registrará por el Derecho alemán. Asimismo, se aplicarán las disposiciones legales.

13.2 En caso de litigio en relación con un contrato de enseñanza a distancia o con la existencia de dicho contrato, el único órgano jurisdiccional competente para conocer de la causa será aquel en cuya jurisdicción tenga su fuero general el/la estudiante. Se permitirá un acuerdo en contrario siempre y cuando el mismo se celebre expresamente y por escrito después de que haya surgido el litigio.

13.3 En caso de que tras la celebración del contrato el/la estudiante traslade su domicilio o lugar de residencia habitual fuera del ámbito de aplicación de esta legislación o de que en el momento en el que se interponga la demanda se desconozca su domicilio o lugar de residencia habitual, se considerará que el fuero es Múnich.

14. Cláusula de salvedad y otras cuestiones

14.1 En caso de que alguna parte o formulación de las presentes condiciones de participación en el curso sea ineficaz, ello no afectará al contenido ni a la validez del resto de las partes. La disposición ineficaz se sustituirá por otra legalmente procedente que se aproxime todo lo posible al contenido y al efecto económico de la improcedente.

14.2 El presente contrato se celebra en versión alemana. Si entre dicha versión y otra redactada en una lengua diferente con objeto de permitir la lectura existiera cualquier diferencia, la versión determinante será la alemana.